

NIZAR FARES GLOBAL MINISTRY

كلمات وتلحين: كريستيان غاوي

Kalimāt waTalhīn: Christian Ghaoui

Lyrics and Music by: Christian Ghawi

# Yā Man 'Aḥyānā biMawtihi wa'Aṭā'a Ḥattāl Mawt

# Yā Man 'Aḥyānā biMawtihi wa'Aṭā'a Ḥattāl Mawt

يا مَن كُنتَ إنسانا عاش حَياةً مِثلى Yā Man Kunta 'Ensānā 'Āsha Ḥayātan Mithlī

You, who became flesh and lived a life like mine

# مَ لَّ تُ فُ سَى الأحزانَ وَالْبَاسُ زادَ حِملي Mallat Nafsīl 'Ahzāna walYa'su Zāda Ḥimlī

My soul is weary of sorrows and despair overburdened me

يا مَن كُنتَ إنسانا عاش حَياةً مِثلى Yā Man Kunta 'Ensānā 'Āsha Ḥayātan Mithlī

You, who became flesh and lived a life like mine

# مَ لَّ تُ فُ سَى الأحزانَ وَالْبَاسُ زادَ حِملي Mallat Nafsīl 'Ahzāna walYa'su Zāda Ḥimlī

My soul is weary of sorrows and despair overburdened me

أنت رَبِّي حَياتي فيك ألقى نَجاتي Anta Rahhī Havātī

'Anta Rabbī Ḥayātī Fīka 'Alqā Najātī

Lord, You are my life, and in Whom I find deliverance

أُعلِن حَتَّى مَماتى لغَيْراك لن أكون 'U'len Hattā Mamātī liGhayrika Lan 'Akūn

Until my last breath, I declare that I am Yours!

# Yā Man 'Aḥyānā biMawtihi wa'Aṭā'a Ḥattāl Mawt

با عالِمًا بحالي أنت دُومًا عَزائي Yā 'Āliman biḤālī 'Anta Dawman 'Azā'ī

You know all my whereabouts You are my constant solace

وَ عَلَيْهِ إِنَّ الَّهِ كَالَّهِ وَعَلَيْهِ الْكَالَّكِي اللَّهِ الْكَالَّكِي اللَّهِ اللَّهِ اللَّهِ اللَّهِ أنت كُلُّ رَجائي wa'Alayka Ettikālī Anta Kullu Rajā'ī

You are my hope; I rely on You

با عالِمًا بحالي أنت دُومًا عَزائي Yā 'Āliman biḤālī 'Anta Dawman 'Azā'ī

You know all my whereabouts You are my constant solace

وَ عَلَيْهِ إِنَّ الَّهِ كَالَّهِ وَعَلَيْهِ الْكَالَّكِي اللَّهِ الْكَالَّكِي اللَّهِ اللَّهِ اللَّهِ اللَّهِ أنت كُلُّ رَجائي wa'Alayka Ettikālī Anta Kullu Rajā'ī

You are my hope; I rely on You

رَبِّى أَمْحُ آثامى واشف كُلُّ آلامي Rabbī 'Umḥu 'Āthāmī waEshfi Kulla 'Ālāmī

Lord, cleanse my sins and heal all my scars

أُعلِن حَتَّى مَماتى لغَيْراك لن أكون 'U'len Hattā Mamātī liGhayrika Lan 'Akūn

Until my last breath, I declare that I am Yours!

# Yā Man 'Aḥyānā biMawtihi wa'Aṭā'a Ḥattāl Mawt

# Yā Man 'Aḥyānā biMawtihi wa'Aṭā'a Ḥattāl Mawt